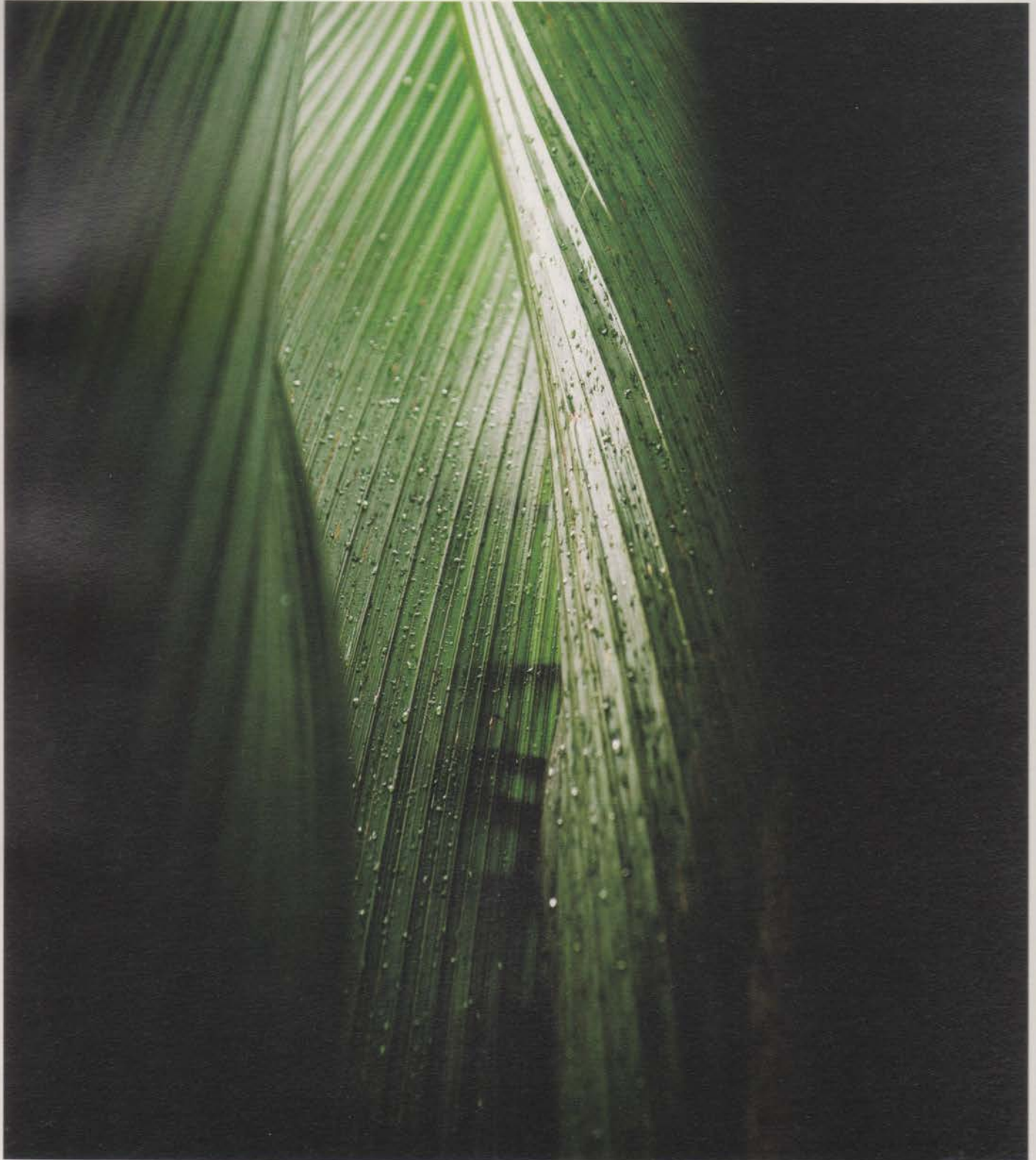


# Living



VOLUME 8.2

ITINERARY NORTH SHORE	EXPLORE KUALOA RANCH	SPOTLIGHT INT'L MARKET	SPOTLIGHT T GALLERIA	EXPLORE HIKING	SPOTLIGHT KELLY SUEDA	SPOTLIGHT JK7
--------------------------	-------------------------	---------------------------	-------------------------	-------------------	--------------------------	------------------

IMAGE COURTESY OF  
HALEKULANI

文=ハリソン・パティエーノ  
写真=ハレクラニ提供

**SPOTLIGHT: JK7**

スポットライト:JK7

At SpaHalekulani, experience the JK7 Luxurious Natural Skin Care, created by skincare pioneer Jurgen Klein.

スパハレクラニで自然派スキンケアパイオニアのユルゲン・クライン博士の高品質天然スキンケア「JK7」を提供



Rejuvenate the senses at SpaHalekulani, where you can now experience the JK7 Luxurious Natural Skin Care line in the blissful Euphoria facial, which incorporates a total of 20 products from the JK7 collection to attain ultimate balance. Created by wellness industry pioneer and Jurlique founder, Jurgen Klein, Ph.D, JK7 is an herbal-based, organic, scientifically backed skincare line designed to stimulate the seven senses of sight, sound, touch, smell, taste, equilibrium, and synergy. Until now, JK7 products could only be experienced at Klein's very own Sullivan Estate and Retreat, the world's first holistic anti-stress center, located on O'ahu's North Shore. SpaHalekulani is the only other location to offer this extraordinary experience derived from Klein, and the collection of JK7 products, which are made completely from natural essential oils and herbal extracts, are available for purchase at SpaHalekulani.

スパハレクラニでは、新たに「JK7ラグジュリアス ナチュラル スキンケア」を取り入れたユーホーリアフェイシャルで心身ともに極上の癒しを体験できる。最大限のバランスを引き出すために計20種類のJK7コレクションの製品を使用。健康分野のパイオニアであり、ジュリーク社創設者のユルゲン・クライン博士が生み出した「JK7」は、科学に基づいたハーブベースのオーガニックスキンケアライン。天然のエッセンシャルオイルとハーブ抽出エキスのみから生成され、視覚、聴覚、触覚、嗅覚、安定、シナジーといった七つの感覚全てに効果的に働きかける。これまでクライン博士の手掛けるオアフ島ノースショアにある世界初のホリスティック・アンチ・ストレス・センター、「サリバンエステート&リトリート」でしか体験できなかった上質なトリートメントとJK7スキンケア製品が、同エステート以外で唯一、スパハレクラニで提供されることとなった。